

Službeni list

Europske unije

L 184



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 58.

11. srpnja 2015.

Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/1122 od 8. srpnja 2015. o zabrani ribolova hujice u vodama Unije na području upravljanja hujicom 1 za plovila koja plovo pod zastavom Danske 1
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/1123 od 8. srpnja 2015. o zabrani ribolova hujice u vodama Unije na području upravljanja hujicom 6 za plovila koja plovo pod zastavom Danske 3
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/1124 od 8. srpnja 2015. o zabrani ribolova hujice u vodama Unije na području upravljanja hujicom 2 za plovila koja plovo pod zastavom Danske 5
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/1125 od 10. srpnja 2015. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1881/2006 u pogledu najvećih dopuštenih količina za policikličke aromatske ugljikovodike u *Katsuobushiju* (sušeni bonito) i određenoj dimljenoj baltičkoj haringi ⁽¹⁾ 7
- Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1126 od 10. srpnja 2015. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 11

DIREKTIVE

- ★ Direktiva Komisije (EU) 2015/1127 od 10. srpnja 2015. o izmjeni Priloga II. Direktivi 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o otpadu i stavljanju izvan snage određenih direktiva ⁽¹⁾ 13

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

ODLUKE

★ Odluka Političkog i sigurnosnog odbora (ZVSP) 2015/1128 od 7. srpnja 2015. o imenovanju voditelja Misije pomoći Europske unije za granični prijelaz Rafah (EU BAM Rafah) (EU BAM Rafah/1/2015)	16
★ Odluka Političkog i sigurnosnog odbora (ZVSP) 2015/1129 od 7. srpnja 2015. o produljenju mandata voditelja Policijske misije Europske unije za palestinska područja (EUPOL COPPS) (EUPOL COPPS/2/2015)	17
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1130 od 10. srpnja 2015. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana	18
★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/1131 od 10. srpnja 2015. o izmjeni Provedbene odluke 2013/505/EU o davanju odobrenja Francuskoj Republici da poduzme privremenu mjeru u skladu s člankom 129. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) radi ograničavanja uporabe amonijevih soli u izolacijskim materijalima od celulozne vate (<i>priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 4470</i>) ⁽¹⁾	20
★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/1132 od 10. srpnja 2015. o odobrenju funkcije vožnje u praznom hodu društva Porsche AG kao inovativne tehnologije za smanjivanje emisija CO ₂ iz osobnih automobila u skladu s Uredbom (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾	22

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1122

od 8. srpnja 2015.

o zabrani ribolova hujice u vodama Unije na području upravljanja hujicom 1 za plovila koja plove pod zastavom Danske

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2015/104 ⁽²⁾ utvrđuju se kvote za 2015.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi ostvarene plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2015.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Iskrpljenje kvote

Ribolovna kvota za 2015. dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njemu naveden smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

Članak 2.

Zabrane

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekravati ili iskravati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) 2015/104 od 19. siječnja 2015. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2015. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te za plovila Unije u određenim vodama izvan Unije, o izmjeni Uredbe (EU) br. 43/2014 i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 779/2014 (SL L 22, 28.1.2015., str. 1.).

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. srpnja 2015.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Lowri EVANS
Glavna direktorica za pomorstvo i ribarstvo

PRILOG

Br.	05/TQ104
Država članica	Danska
Stok	SAN/234_1
Vrsta	Hujica (<i>Ammodytes</i> spp.)
Zona	Vode Unije na području upravljanja hujicom 1
Datum zabrane	21.5.2015.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1123**od 8. srpnja 2015.****o zabrani ribolova hujice u vodama Unije na području upravljanja hujicom 6 za plovila koja plove pod zastavom Danske**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2015/104 ⁽²⁾ utvrđuju se kvote za 2015.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi ostvarene plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2015.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota za 2015. dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njemu naveden smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

Članak 2.**Zabrane**

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekrcavati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

Članak 3.**Stupanje na snagu**Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. srpnja 2015.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Lowri EVANS

Glavna direktorica za pomorstvo i ribarstvo

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) 2015/104 od 19. siječnja 2015. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2015. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te za plovila Unije u određenim vodama izvan Unije, o izmjeni Uredbe (EU) br. 43/2014 i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 779/2014 (SL L 22, 28.1.2015., str. 1.).

PRILOG

Br.	06/TQ104
Država članica	Danska
Stok	SAN/234_6
Vrsta	Hujica (<i>Ammodytes</i> spp.)
Zona	Vode Unije na području upravljanja hujicom 6
Datum zabrane	6.6.2015.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1124**od 8. srpnja 2015.****o zabrani ribolova hujice u vodama Unije na području upravljanja hujicom 2 za plovila koja plove pod zastavom Danske**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2015/104 ⁽²⁾ utvrđuju se kvote za 2015.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi ostvarene plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2015.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota za 2015. dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njemu naveden smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

Članak 2.**Zabrane**

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekrcavati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

Članak 3.**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. srpnja 2015.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Lowri EVANS

Glavna direktorica za pomorstvo i ribarstvo

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) 2015/104 od 19. siječnja 2015. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2015. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te za plovila Unije u određenim vodama izvan Unije, o izmjeni Uredbe (EU) br. 43/2014 i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 779/2014 (SL L 22, 28.1.2015., str. 1.).

PRILOG

Br.	07/TQ104
Država članica	Danska
Stok	SAN/234_2
Vrsta	Hujica (<i>Ammodytes</i> spp.)
Zona	Vode Unije na području upravljanja hujicom 2
Datum zabrane	12.6.2015.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1125

od 10. srpnja 2015.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1881/2006 u pogledu najvećih dopuštenih količina za policikličke aromatske ugljikovodike u *Katsuobushiju* (sušeni bonito) i određenoj dimljenoj baltičkoj haringi

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 315/93 od 8. veljače 1993. o utvrđivanju postupaka Zajednice za kontaminante u hrani ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 2. stavak 3.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1881/2006 ⁽²⁾ utvrđuju se najveće dopuštene količine za policikličke aromatske ugljikovodike (PAH) u hrani.
- (2) Prema toj Uredbi najveće dopuštene količine PAH-ova moraju biti sigurne i na najnižoj razini koja je razumno ostvariva (ALARA) na temelju dobre proizvođačke prakse, prakse sušenja i poljoprivredne/ribarstvene prakse. Podaci o dimljenoj ribi pokazali su u 2011. da su niže najveće dopuštene količine PAH-ova ostvarive te su utvrđene Uredbom Komisije (EU) br. 835/2011 ⁽³⁾. No u nekim je slučajevima bila potrebna prilagodba tehnologije dimljenja. Stoga je odobreno prijelazno razdoblje od tri godine prije nego se od 1. rujna 2014. počnu primjenjivati niže najveće dopuštene količine.
- (3) *Katsuobushi* je tradicionalni japanski prehrambeni proizvod dobiven od bonito. Postupak njegove proizvodnje uključuje filetiranje, prokuhavanje i uklanjanje kostiju nakon čega slijedi postupak dimljenja/sušenja sagorijevanjem drva. Novi dokazi koje su dostavila japanska nadležna tijela pokazali su da niže razine PAH-ova nisu ostvarive za taj proizvod unatoč primjeni dobre prakse dimljenja. Stoga je primjereno trenutačne najveće dopuštene količine PAH-ova u *Katsuobushiju* promijeniti u one koje su se primjenjivale prije 1. rujna 2014.
- (4) Naziv proizvoda „*Sprotid*” opći je tradicionalni naziv u Estoniji za proizvod koji tradicionalno može sadržavati papalinu (*Sprattus sprattus*) i baltičku haringu (*Clupea harengus membras*), ovisno o godišnjem dobu i dostupnosti. Obje su ribe slične veličine i svrstavaju se u skupinu male ribe. Na oznaci za „*Sprotid*” navodi se sadržava li proizvod papaline ili baltičku haringu ili njihovu mješavinu s prikazom udjela svake riblje vrste. Postupak dimljenja za tu malu baltičku haringu isti je kao postupak koji se primjenjuje na papaline i stoga su količine PAH-ova u maloj baltičkoj haringi slične količinama u dimljenoj papalini. Stoga je primjereno za dimljenu malu baltičku haringu i konzerviranu dimljenu malu haringu utvrditi iste najveće dopuštene količine kao za dimljene papaline i konzervirane dimljene papaline.
- (5) Zakonodavstvo koje se odnosi na zajedničko uređenje tržišta proizvoda ribarstva i akvakulture zamijenjeno je i potrebne su promjene nekih bilješki. Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Uredbi (EZ) br. 1881/2006 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ SL L 37, 13.2.1993., str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1881/2006 od 19. prosinca 2006. o utvrđivanju najvećih dopuštenih količina određenih kontaminanata u hrani (SL L 364, 20.12.2006., str. 5.).⁽³⁾ Uredba Komisije (EU) br. 835/2011 od 19. kolovoza 2011. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1881/2006 u pogledu najvećih dopuštenih količina za policikličke aromatske ugljikovodike u hrani (SL L 215, 20.8.2011., str. 4.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. srpnja 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNKER

PRILOG

Prilog Uredbi (EZ) br. 1881/2006 mijenja se kako slijedi:

1. Odjeljak 6.: *Policiklički aromatski ugljikovodici* zamjenjuje se sljedećim:

„Odjeljak 6.: *Policiklički aromatski ugljikovodici*

Hrana		Najveće dopuštene količine (µg/kg)	
6.1.	Benzo(a)piren, benz(a)antracen, benzo(b)fluoranten i krizen	Benzo(a)piren	Zbroj benzo(a)pirena, benz(a)antracena, benzo(b)fluorantena i krizena ⁽⁴⁵⁾
6.1.1.	Ulja i masti (osim kakao maslaca i ulja od kokosova oraha) namijenjeni za neposrednu prehranu ljudi ili za uporabu kao sastojak hrane	2,0	10,0
6.1.2.	Kakao u zrnu i od njega dobiveni proizvodi	5,0 µg/kg masti od 1.4.2013.	35,0 µg/kg masti od 1.4.2013. do 31.3.2015. 30,0 µg/kg masti od 1.4.2015.
6.1.3.	Ulje od kokosova oraha namijenjeno za izravnu prehranu ljudi ili za uporabu kao sastojak hrane	2,0	20,0
6.1.4.	Dimljeno meso i dimljeni mesni proizvodi	5,0 do 31.8.2014. 2,0 od 1.9.2014.	30,0 od 1.9.2012. do 31.8.2014. 12,0 od 1.9.2014.
6.1.5.	Mišićno meso dimljene ribe i dimljeni proizvodi ribarstva ⁽²⁵⁾ ⁽³⁶⁾ , osim proizvoda ribarstva navedenih u točkama 6.1.6 i 6.1.7. Najveća dopuštena količina za dimljene rakove odnosi se na mišićno meso iz klijesta i abdomena ⁽⁴⁴⁾ . U slučaju dimljenih rakova i rakovima sličnih ljuskavaca (<i>Brachyura</i> i <i>Anomura</i>) najveća dopuštena količina odnosi se na mišićno meso iz klijesta.	5,0 do 31.8.2014. 2,0 od 1.9.2014.	30,0 od 1.9.2012. do 31.8.2014. 12,0 od 1.9.2014.
6.1.6.	Dimljene papaline i konzervirane dimljene papaline ⁽²⁵⁾ ⁽⁴⁷⁾ (<i>Sprattus sprattus</i>); dimljena baltička haringa duljine ≤ 14 cm i konzervirana dimljena baltička haringa duljine ≤ 14 cm ⁽²⁵⁾ ⁽⁴⁷⁾ (<i>Clupea harengus membras</i>); <i>Katsubushi</i> (sušeni bonito, <i>Katsuwonus pelamis</i>); školjkaši (svježi, rashlađeni ili zamrznuti) ⁽²⁶⁾ ; toplinski obrađeno meso i toplinski obrađeni mesni proizvodi ⁽⁴⁶⁾ koji se prodaju krajnjem potrošaču	5,0	30,0
6.1.7.	Školjkaši ⁽³⁶⁾ (dimljeni)	6,0	35,0
6.1.8.	Prerađena hrana na bazi žitarica i hrana za dojenčad i malu djecu ⁽³⁾ ⁽²⁹⁾	1,0	1,0
6.1.9.	Početna i prijelazna hrana za dojenčad, uključujući početno i prijelazno mlijeko za dojenčad ⁽⁸⁾ ⁽²⁹⁾	1,0	1,0
6.1.10.	Hrana za posebne medicinske potrebe ⁽⁹⁾ ⁽²⁹⁾ , isključivo namijenjena dojenčadi	1,0	1,0”

2. Bilješka ⁽²⁶⁾ zamjenjuje se sljedećom bilješkom:

„⁽²⁶⁾ Hrana koja se ubraja u kategorije (c) i (i) popisa iz Priloga I. Uredbi (EU) br. 1379/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkom uređenju tržišta proizvodima ribarstva i akvakulture, izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1184/2006 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 104/2000 (SL L 354, 28.12.2013., str. 1.), prema potrebi (vrste kako su navedene u odgovarajućem unosu). U slučaju sušene, razrijeđene, prerađene i/ili složene hrane primjenjuje se članak 2. stavci 1. i 2. U slučaju jakovljevih kapica (*Pecten maximus*), najveća dopuštena količina odnosi se samo na mišić aduktor i gonade.”

3. Bilješka ⁽³⁶⁾ zamjenjuje se sljedećom bilješkom:

„⁽³⁶⁾ Hrana popisana u ovoj kategoriji kako je definirana u kategorijama (b), (c) i (i) popisa iz Priloga 1. Uredbi (EU) br. 1379/2013.”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1126**od 10. srpnja 2015.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. srpnja 2015.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	MA	181,3
	MK	43,8
	ZZ	112,6
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	119,7
	ZZ	119,7
0805 50 10	AR	98,0
	TR	108,0
	UY	76,8
	ZA	135,1
	ZZ	104,5
0808 10 80	AR	98,9
	BR	106,0
	CL	131,8
	NZ	147,1
	US	173,4
	ZA	122,1
	ZZ	129,9
0808 30 90	AR	114,9
	CL	127,1
	CN	86,2
	NZ	235,9
	ZA	124,0
0809 10 00	TR	239,3
	ZZ	239,3
0809 29 00	TR	239,3
	ZZ	239,3
0809 30 10, 0809 30 90	CL	181,4
	ZZ	181,4
0809 40 05	BA	95,4
	CL	126,8
	ZZ	111,1

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

DIREKTIVE

DIREKTIVA KOMISIJE (EU) 2015/1127

od 10. srpnja 2015.

o izmjeni Priloga II. Direktivi 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o otpadu i stavljanju izvan snage određenih direktiva

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o otpadu i stavljanju izvan snage određenih direktiva ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 38. stavak 1.,

budući da:

- (1) Prilogom II. Direktivi 2008/98/EZ utvrđuje nepotpuni popis operacija oporavka.
- (2) Operacija R1 u Prilogu II. Direktivi 2008/98/EZ odnosi se na otpad koji zamjenjuje gorivo ili drugo sredstvo za proizvodnju energije. Obuhvaća postrojenja za spaljivanje namijenjena obradi krutog komunalnog otpada samo kada je njihova energetska učinkovitost u skladu s pragom utvrđenim uporabom formule za energetske učinkovitost (formula R1) iz Priloga II. Direktivi 2008/98/EZ.
- (3) Proizlazi iz tehničkih dokaza da lokalni klimatski uvjeti u Uniji utječu na količinu energije koja se može tehnički koristiti ili proizvesti u obliku struje, grijanja, hlađenja ili tehnološke pare u postrojenjima za spaljivanje u kojima se obrađuje kruti komunalni otpad.
- (4) Izvješće Zajedničkog istraživačkog centra Europske komisije pokazalo je da se u cilju ostvarivanja jednakih uvjeta u Uniji preporučuje zamjena postrojenja za spaljivanje pogođenih utjecajem lokalnih klimatskih uvjeta klimatskim korekcijskim faktorom (CCF) na koji se može primijeniti formula R1. Takav faktor trebao bi se temeljiti na referentnom dokumentu o najboljim dostupnim praksama za spaljivanje otpada.
- (5) Kao rezultat primjene CFF-a neki pogoni za odlaganje i spaljivanje bili bi u skladu s pragom formule R1 i stoga bi automatski postali postrojenja za uporabu i spaljivanje. Unatoč tome, primjena takvog korekcijskog faktora i dalje bi trebala biti poticaj pogonima za spaljivanje u postizanju visoke učinkovitosti u proizvodnji energije iz otpada u skladu s ciljevima i hijerarhijom otpada iz Direktive 2008/98/EZ.
- (6) CCF primjenjiv na formulu R1 trebao bi se temeljiti na klimatskim uvjetima za lokaciju pogona za spaljivanje.
- (7) Direktivu 2008/98/EZ stoga je potrebno na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Mjere predviđene u ovoj Direktivi u skladu su s mišljenjem Odbora utemeljenog člankom 39. Direktive 2008/98/EZ,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilog II. Direktivi 2008/98/EZ mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu.

⁽¹⁾ SL L 312, 22.11.2008., str. 3.

Članak 2.

1. Države članice donose zakone, uredbe i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 31. srpnja 2016. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Te odredbe pri donošenju u državama članicama prilikom njihove službene objave sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Države članice određuju načine tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. srpnja 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

U Prilogu II. Direktivi 2008/98/EZ dodaje se sljedeći tekst u bilješku (*):

„Vrijednost formule za energetske učinkovitost množi se s klimatskim korekcijskim faktorom (CCF) kako je prikazano u nastavku:

1. CCF za pogone u funkciji i dopuštene u skladu s važećim zakonodavstvom Unije prije 1. rujna 2015.

$CCF = 1$ ako je $HDD \geq 3\,350$

$CCF = 1,25$ ako je $HDD \leq 2\,150$

$CCF = - (0,25/1\,200) \times HDD + 1,698$ kada je $2\,150 < HDD < 3\,350$

2. CCF za pogone dopuštene nakon 31. kolovoza 2015. i za pogone u sklopu točke 1. nakon 31. prosinca 2029.:

$CCF = 1$ ako je $HDD \geq 3\,350$

$CCF = 1,12$ ako je $HDD \leq 2\,150$

$CCF = - (0,12/1\,200) \times HDD + 1,335$ kada je $2\,150 < HDD < 3\,350$

(Dobivena vrijednost CCF-a zaokružiti će se na tri decimalna mjesta).

Vrijednost HDD-a (stupanj-dan grijanja) trebala bi se uzeti kao prosječna vrijednost HDD-a za lokaciju pogona za spaljivanje, izračunana za razdoblje od dvadeset uzastopnih godina prije godine za koju je izračunan CCF. Za izračun vrijednosti HDD-a trebala bi se primjenjivati sljedeća metoda koju je utvrdio Eurostat: HDD je jednak $(18\,^{\circ}\text{C} - T_m) \times d$ ako je T_m niži od ili jednak $15\,^{\circ}\text{C}$ (prag grijanja), a nula ako je T_m viši od $15\,^{\circ}\text{C}$, pritom je T_m prosječna $(T_{\min} + T_{\max}/2)$ vanjska temperatura u razdoblju od d dana. Izračuni se provode na dnevnoj osnovi ($d = 1$) te se zbrajaju za godinu.”

ODLUKE

ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA (ZVSP) 2015/1128

od 7. srpnja 2015.

o imenovanju voditelja Misije pomoći Europske unije za granični prijelaz Rafah (EU BAM Rafah) (EU BAM Rafah/1/2015)

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38. treći stavak,

uzimajući u obzir Zajedničku akciju Vijeća 2005/889/ZVSP od 12. prosinca 2005. o uspostavi Misije pomoći Europske unije za granični prijelaz Rafah (EU BAM Rafah) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 10. stavak 1.,

budući da:

- (1) Na temelju članka 10. stavka 1. Zajedničke akcije 2005/889/ZVSP, Politički i sigurnosni odbor ovlašten je, u skladu s člankom 38. Ugovora, donositi odgovarajuće odluke u svrhu obavljanja političkog nadzora i strateškog usmjeravanja Misije pomoći Europske unije za granični prijelaz Rafah (EU BAM Rafah), uključujući odluku o imenovanju voditelja misije.
- (2) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku predložio je 29. svibnja 2015. imenovanje gđe Nataline CEA voditeljem misije EU BAM Rafah od 1. srpnja 2015. do 30. lipnja 2016.
- (3) Odlukom Vijeća (ZVSP) 2015/1065 ⁽²⁾ produljeno je trajanje misije EU BAM Rafah do 30. lipnja 2016.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Gđa Natalina CEA imenuje se voditeljem misije EU BAM Rafah za razdoblje od 1. srpnja 2015. do 30. lipnja 2016.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2015.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. srpnja 2015.

Za Politički i sigurnosni odbor

Predsjednik

W. STEVENS

⁽¹⁾ SL L 327, 14.12.2005., str. 28.

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1065 od 2. srpnja 2015. o izmjeni Zajedničke akcije 2005/889/ZVSP o uspostavi Misije pomoći Europske za granični prijelaz Rafah (EU BAM Rafah) (SL L 174, 3.7.2015., str. 23.).

ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA (ZVSP) 2015/1129**od 7. srpnja 2015.****o produljenju mandata voditelja Policijske misije Europske unije za palestinska područja (EUPOL COPPS) (EUPOL COPPS/2/2015)**

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38. treći stavak,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2013/354/ZVSP od 3. srpnja 2013. o Policijskoj misiji Europske unije za palestinska područja (EUPOL COPPS) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 1,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Na temelju članka 9. stavka 1. Odluke 2013/354/ZVSP, Politički i sigurnosni odbor (PSO) ovlašten je, u skladu s člankom 38. trećim stavkom Ugovora, donositi odgovarajuće odluke u svrhu obavljanja političkog nadzora i strateškog usmjeravanja Policijske misije Europske unije za palestinska područja (EUPOL COPPS), uključujući odluku o imenovanju voditelja misije.
- (2) PSO je 17. veljače 2015. donio Odluku (ZVSP) 2015/381 ⁽²⁾ kojom je g. Rodolphe MAUGET imenovan voditeljem misije EUPOL COPPS od 16. veljače 2015. do 30. lipnja 2015.
- (3) Vijeće je 2. srpnja 2015. donijelo Odluku (ZVSP) 2015/1064 ⁽³⁾ kojom se produljuje mandat misije EUPOL COPPS od 1. srpnja 2015. do 30. lipnja 2016.
- (4) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku predložio je produljenje mandata g. Rodolphe MAUGETA kao voditelja misije EUPOL COPPS od 1. srpnja 2015. do 30. lipnja 2016.,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Mandat g. Rodolphe MAUGETA kao voditelja misije Policijske misije Europske unije za palestinska područja (EUPOL COPPS) produljuje se do 30. lipnja 2016.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2015.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. srpnja 2015.

*Za Politički i sigurnosni odbor**Predsjednik*

W. STEVENS

⁽¹⁾ SL L 185, 4.7.2013., str. 12.⁽²⁾ Odluka Političkog i sigurnosnog odbora (ZVSP) 2015/381 od 17. veljače 2015. o imenovanju voditelja Policijske misije Europske unije za Palestinska područja (EUPOL COPPS) (EUPOL COPPS/1/2015) (SL L 64, 7.3.2015., str. 37.).⁽³⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1064 od 2. srpnja 2015. o izmjeni Odluke 2013/354/ZVSP o Policijskoj misiji Europske unije za palestinska područja (EUPOL COPPS) (SL L 174, 3.7.2015., str. 21.).

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2015/1130**od 10. srpnja 2015.****o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. srpnja 2010. donijelo Odluku 2010/413/ZVSP ⁽¹⁾ o mjerama ograničavanja protiv Irana.
- (2) Kina, Francuska, Njemačka, Ruska Federacija, Ujedinjena Kraljevina i Sjedinjene Američke Države su 24. studenoga 2013., uz potporu Visokog predstavnika Europske unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, postigle dogovor s Iranom o Zajedničkom akcijskom planu kojim se utvrđuje pristup postizanju dugoročnog sveobuhvatnog rješenja iranskog nuklearnog pitanja. Dogovoreno je da će proces koji vodi do tog sveobuhvatnog rješenja uključivati, kao prvi korak, početne zajednički usuglašene mjere koje će poduzeti obje strane u trajanju od šest mjeseci, uz mogućnost produljenja putem uzajamne suglasnosti.
- (3) Vijeće je 7. srpnja 2015., Odlukom (ZVSP) 2015/1099 ⁽²⁾, odlučilo produljiti provedbu mjera Zajedničkog akcijskog plana do 10. srpnja 2015.
- (4) Kina, Francuska, Njemačka, Ruska Federacija, Ujedinjena Kraljevina i Sjedinjene Američke Države, uz potporu Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, postigle su 10. srpnja 2015. dogovor s Iranom o produljenju provedbe mjera Zajedničkog akcijskog plana do 13. srpnja 2015. kako bi se omogućilo još vremena za nastavak pregovora s ciljem postizanja dogovora o Zajedničkom sveobuhvatnom akcijskom planu.
- (5) Suspenziju Unijinih mjera ograničavanja utvrđenih u Zajedničkom akcijskom planu trebalo bi stoga produljiti do 13. srpnja 2015. Relevantni ugovori morali bi biti izvršeni do tog datuma.
- (6) Odluku 2010/413/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Članak 26.a Odluke 2010/413/ZVSP zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 26.a

1. Zabrana navedena u članku 3.a stavku 1. suspendira se do 13. srpnja 2015. u onoj mjeri u kojoj se odnosi na prijevoz iranske sirove nafte.
2. Zabrana navedena u članku 3.a stavku 2. suspendira se do 13. srpnja 2015. u onoj mjeri u kojoj se odnosi na pružanje usluga osiguranja i reosiguranja u vezi s uvozom, kupovinom ili prijevozom iranske sirove nafte.
3. Zabrana navedena u članku 3.b suspendira se do 13. srpnja 2015.
4. Zabrana navedena u članku 4.c suspendira se do 13. srpnja 2015. u onoj mjeri u kojoj se odnosi na zlato i plemenite metale.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP (SL L 195, 27.7.2010., str. 39.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1099 od 7. srpnja 2015. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 180, 8.7.2015., str. 4.).

5. Članak 10. stavak 3. točke (a), (b) i (c) zamjenjuju se sljedećim točkama do 13. srpnja 2015.:
- „(a) prijenosi na temelju transakcija povezanih s hranom, zdravstvenom skrbi, medicinskom opremom ili prijenosi u poljoprivredne ili humanitarne svrhe ispod 1 000 000 EUR, kao i prijenosi povezani s osobnim doznakama ispod 400 000 EUR, izvršavaju se bez prethodnog odobrenja. O prijenosu se obavješćuje nadležno tijelo predmetne države članice ako on prelazi iznos od 10 000 EUR;
 - (b) za prijenose na temelju transakcija povezanih s hranom, zdravstvenom skrbi, medicinskom opremom ili za prijenose u poljoprivredne ili humanitarne svrhe iznad 1 000 000 EUR, kao i za prijenose povezane s osobnim doznakama iznad 400 000 EUR, potrebno je prethodno odobrenje nadležnog tijela predmetne države članice. Predmetna država članica obavješćuje ostale države članice o svakom dodijeljenom odobrenju;
 - (c) za svaki drugi prijenos iznad 100 000 EUR potrebno je prethodno odobrenje nadležnog tijela predmetne države članice. Predmetna država članica obavješćuje ostale države članice o svakom dodijeljenom odobrenju.’.
6. Članak 10. stavak 4. točke (b) i (c) zamjenjuju se sljedećim točkama do 13. srpnja 2015.:
- „(b) svaki drugi prijenos ispod 400 000 EUR izvršava se bez prethodnoga odobrenja. O prijenosu se obavješćuje nadležno tijelo predmetne države članice ako on prelazi iznos od 10 000 EUR;
 - (c) za svaki drugi prijenos iznad 400 000 EUR potrebno je prethodno odobrenje nadležnog tijela predmetne države članice. Odobrenje se smatra danim unutar četiri tjedna, osim ako je nadležno tijelo dotične države članice u tom roku izrazilo protivljenje. Predmetna država članica obavješćuje ostale države članice o svakom odbijenom odobrenju.’.
7. Zabrane navedene u članku 18.b suspendiraju se do 13. srpnja 2015.
8. Zabrane navedene u članku 20. stavku 1. točkama (b) i (c) te one navedene u članku 20. stavku 2. u vezi s Ministarstvom nafte, navedenim u Prilogu II., suspendiraju se do 13. srpnja 2015., u onoj mjeri u kojoj je to potrebno za izvršenje, do 13. srpnja 2015., ugovora o uvozu ili kupnji iranskih petrokemijskih proizvoda.”.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. srpnja 2015.

Za Vijeće
Predsjednik
J. ASSELBORN

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/1131**od 10. srpnja 2015.**

o izmjeni Provedbene odluke 2013/505/EU o davanju odobrenja Francuskoj Republici da poduzme privremenu mjeru u skladu s člankom 129. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) radi ograničavanja uporabe amonijevih soli u izolacijskim materijalima od celulozne vate

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 4470)

(Vjerodostojan je samo tekst na francuskom jeziku)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 129. stavak 2.,

budući da:

- (1) Komisija je 14. listopada 2013. donijela Provedbenu Odluku 2013/505/EU ⁽²⁾ („Odluka”) o davanju odobrenja Francuskoj Republici da poduzme privremenu mjeru u skladu s člankom 129. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 radi ograničavanja uporabe amonijevih soli u izolacijskim materijalima od celulozne vate.
- (2) U skladu s člankom 1. stavkom 1. Odluke, privremena mjera odobrava se za razdoblje od 21 mjeseca koje počinje 15. listopada 2013., a završava 14. srpnja 2015.
- (3) Odobravanjem razdoblja od 21 mjeseca namjeravalo se dati dovoljno vremena za završetak postupka uvođenja ograničenja koji je prema članku 129. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Francuska Republika obvezna pokrenuti dostavljanjem dosjea Europskoj agenciji za kemikalije, u skladu s Prilogom XV., unutar tri mjeseca od Odluke. Odlukom se predviđa istek odobrenja prije kraja razdoblja od 21 mjeseca ako se postupak uvođenja ograničenja završi ranije.
- (4) Nakon nepredviđenih poteškoća koje se odnose na provjere sukladnosti dosjea provedene u skladu s člankom 69. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006, postupak uvođenja ograničenja odgođen je i vjerojatno neće biti završen prije proljeća 2016.
- (5) Razlozi za odobrenje privremene mjere ostaju nepromijenjeni.
- (6) Kako bi se izbjegla pravna nesigurnost do koje bi došlo zbog odobrenja privremene mjere Francuske Republike prije završetka postupka uvođenja ograničenja, potrebno je produžiti razdoblje za koje je dopuštena privremena mjera.
- (7) Ova je Odluka u skladu s mišljenjem Odbora za Uredbu o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH),

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U članku 1. stavku 1. Provedbene Odluke 2013/505/EU „21 mjesec” zamjenjuje se riječima „36 mjeseci”.

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

⁽²⁾ Provedbena odluka Komisije 2013/505/EU od 14. listopada 2013. o davanju odobrenja Francuskoj Republici da poduzme privremenu mjeru u skladu s člankom 129. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) radi ograničavanja uporabe amonijevih soli u izolacijskim materijalima od celulozne vate (SL L 275, 16.10.2013., str. 52.).

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu 13. srpnja 2015.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Francuskoj Republici.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. srpnja 2015.

Za Komisiju
Elżbieta BIEŃKOWSKA
Članica Komisije

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/1132**od 10. srpnja 2015.****o odobrenju funkcije vožnje u praznom hodu društva Porsche AG kao inovativne tehnologije za smanjivanje emisija CO₂ iz osobnih automobila u skladu s Uredbom (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za nove osobne automobile u okviru integriranog pristupa Zajednice smanjenju emisija CO₂ iz lakih vozila ⁽¹⁾, a osobito njezin članak 12. stavak 4.,

budući da:

- (1) Proizvođač Porsche AG („podnositelj zahtjeva”) podnio je 13. listopada 2014. zahtjev za odobrenje funkcije vožnje u praznom hodu kao inovativne tehnologije. Potpunost zahtjeva ocijenjena je u skladu s člankom 4. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 725/2011 ⁽²⁾. Ustanovljeno je da je zahtjev potpun i razdoblje kojim Komisija raspolaže za njegovu ocjenu započelo je 14. listopada 2014. na dan nakon datuma službenog primitka zahtjeva.
- (2) Zahtjev je ocijenjen u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 443/2009, Provedbenom uredbom (EU) br. 725/2011 i Tehničkim smjernicama za pripremu zahtjeva za odobrenje inovativnih tehnologija u skladu s Uredbom (EZ) br. 443/2009 (dalje u tekstu: „Tehničke smjernice”) ⁽³⁾.
- (3) Zahtjev se odnosi na funkciju vožnje u praznom hodu društva Porsche AG. Inovativna tehnologija je strategija inteligentne kontrole automatskog mjenjača koja omogućuje način vožnje tijekom koje vozilo vozi dok je motor s unutarnjim izgaranjem odvojen od kotača (tj. spojka je otpuštena). Tijekom načina vožnje u praznom hodu, motor je u praznom hodu, ali osigurano je funkcioniranje pomoćne opreme (npr. generatora, kompresora, vodene pumpe). Uz to, pri vožnji u praznom hodu kinetička i potencijalna energija vozila izravno se koristi za prevladavanje otpora vožnje i, kao posljedica, za smanjenje potrošnje goriva.
- (4) Podnositelj zahtjeva dokazao je da funkcija vožnje u praznom hodu kakva je opisana u zahtjevu nije primijenjena u više od 3 % novih osobnih automobila registriranih u referentnoj godini 2009.
- (5) Na temelju kriterija prihvatljivosti utvrđenih u članku 4. stavku 2. točki (f) podtočki iii. i članku 9. stavku 3. Provedbene Uredbe (EU) br. 725/2011 potrebno je dokazati da učinkovitost tehnologije u smanjivanju CO₂ ne ovisi o ponašanju vozača odnosno postavkama ili opcijama koje su izvan kontrole podnositelja zahtjeva. Na temelju informacija koje je dostavio podnositelj zahtjeva i informacija iz drugih javnih izvora, Komisija smatra da taj uvjet ne bi bio ispunjen ako se funkcija vožnje u praznom hodu može isključiti i ako zahtjeva ručno reaktiviranje. To je na primjer slučaj kad zbog uvjeta na cesti ili stanja automobila nije moguće voziti u praznom hodu,

⁽¹⁾ SL L 140, 5.6.2009., str. 1.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 725/2011 od 25. srpnja 2011. o uspostavljanju postupka za odobravanje i certifikaciju inovativnih tehnologija za smanjenje emisija CO₂ iz osobnih automobila sukladno Uredbi (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 194, 26.7.2011., str. 19.).

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines_en.pdf

naime na većoj nizbrdici i kad vozač pritisne papučicu kočnice ili aktivira regulator brzine ili sportski način rada, isključi start-stop sustav ili upotrijebi ručni mjenjač. Podnositelj zahtjeva dostavio je analizu povezanu s nekim od tih aspekata: kad zbog uvjeta na cesti ili stanja automobila nije moguće voziti u praznom hodu, kad vozač pritisne papučicu kočnice ili upotrijebi ručni mjenjač. Nisu istraženi drugi aspekti ponašanja vozača s obzirom na ponovno aktiviranje vožnje u praznom hodu. Komisija zaključuje da bi trebalo navesti uvjete na temelju kojih bi tehnologija vožnje u praznom hodu ispunila kriterije prihvatljivosti utvrđene u Provedbenoj uredbi. Tim bi uvjetima trebalo osigurati da funkciju vožnje u praznom hodu ne može isključiti vozač ili, ako se funkcija isključi na drukčiji način, npr. s pomoću strategije inteligentne kontrole automatskog mjenjača ili neke druge naprave, da se automatski ponovno uključuje odmah nakon isključivanja. S obzirom na prethodno navedeno, pod tim uvjetom, Komisija zaključuje da informacije dostavljene u zahtjevu pokazuju kako su ispunjeni uvjeti i kriteriji iz članka 12. Uredbe (EZ) br. 443/2009 i članaka 2. i 4. Provedbene uredbe (EU) br. 725/2011.

- (6) Kako bi se ustanovilo koliku će uštedu CO₂ ta inovativna tehnologija omogućiti kada bude ugrađena u vozilo, potrebno je definirati osnovno vozilo u odnosu na koje će se uspoređivati učinkovitost vozila opremljenog inovativnom tehnologijom, kao što je određeno člancima 5. i 8. Provedbene uredbe (EU) br. 725/2011. Komisija smatra da je primjereno da se kao osnovno vozilo uzme vozilo s ugrađenom funkcijom vožnje u praznom hodu u kojemu je ta funkcija isključena. Ako nije moguće isključiti funkciju vožnje u praznom hodu, trebalo bi osigurati da funkcija vožnje u praznom hodu nije u pogonu tijekom postupka ispitivanja.
- (7) Podnositelj zahtjeva dostavio je metodologiju za ispitivanje smanjenja emisija CO₂ upotrebom tehnologije vožnje u praznom hodu. Niz faktora u formulama proizlazi iz analize utjecaja ponašanja vozača s obzirom na tehnologiju vožnje u praznom hodu. Komisija smatra da je broj putovanja uvrštenih u bazu podataka zadovoljavajući za zaključak da bi inovativna tehnologija omogućila uštede CO₂. Međutim, potreban je veći broj uvjerljivih i neovisnih podataka, uključujući dodatnu analizu trajanja vožnje kad prijenos motora i baterija rade na odgovarajućoj radnoj temperaturi i trajanja vožnje na većoj nizbrdici kad je funkcija vožnje u praznom hodu isključena kako bi se uklonile nesigurnosti povezane s uštedama CO₂ od inovativne tehnologije.
- (8) Radi izravnavanja razlike između emisija CO₂ iz standardiziranog ispitivanja prema NEDC-u i emisija u promijenjenim uvjetima ispitivanja za osnovno vozilo prema NEDC-u u formulama za izračun mogućih ušteda CO₂ potrebno je primijeniti faktor konverzije. U raspravama s tim industrijskim sektorom na temelju simulacija dostavljeni su ograničeni podaci o relevantnim vrijednostima za parametar c. Provedene simulacije pokazuju različite rezultate koji ovise o svojstvima prijenosa i drugim parametrima vozila. Na temelju tih podataka proizlazi da je parametar c u rasponu od 0,96 do 0,99. Podnositelj zahtjeva nije dostavio čvrst dokaz za upotrebu određene vrijednosti za c. U tom pogledu, određeno je da bi trebalo upotrijebiti vrijednost c iz donjeg dijela utvrđenog raspona radi pružanja sigurnosti u odnosu na uštede CO₂ koje će se vjerojatno ostvariti. Faktor konverzije c stoga je postavljen na vrijednost od 0,96 (u usporedbi s 0,97 u zahtjevu za koju nije dostavljeno obrazloženje).
- (9) Ključni je element pri određivanju ušteda CO₂ udio prijađenog puta vozila tijekom kojeg će se uključiti funkcija vožnje u praznom hodu. Faktor iskoristivosti određuje se na temelju odnosa prijađene udaljenosti u uvjetima vožnje u praznom hodu koju je podnositelj zahtjeva zabilježio u ispitivanjima u usporedbi s udaljenosti u okviru vožnje u praznom hodu u promijenjenim uvjetima prema NEDC-u. Podnositelj zahtjeva predložio je vrijednost 1. Analiza Komisije pokazuje da se ta vrijednost ne može opravdati dostavljenim podacima. Upotrebom podataka koje je dostavio podnositelj zahtjeva faktor iskoristivosti iznosio bi 0,87. Međutim, podnositelj zahtjeva nije dostavio dovoljno podataka za pružanje sigurnosti da su u potpunosti uzeti u obzir drugi faktori zbog kojih može doći do isključivanja funkcije vožnje u praznom hodu. Stoga se smatra primjerenim nesigurnosti riješiti dodatnom razmjernom prilagodbom, što rezultira faktorom iskoristivosti 0,8. Time bi se osigurao sigurnosni prag radi uzimanja u obzir tih nesigurnosti i njihove statističke značajnosti. Taj bi se zaključak mogao ponovno provjeriti ako bude dostupan dovoljan broj uvjerljivih i neovisnih podataka.
- (10) Nadalje, i u dogovoru s podnositeljem zahtjeva, Komisija smatra primjerenim riješiti nedostatke u trenutačnim pretpostavkama koje se odnose na rad regulatora brzine dodatnom prilagodbom faktora iskoristivosti jer je funkcija vožnje u praznom hodu isključena kad je regulator brzine uključen. Podnositelj zahtjeva u zahtjevu nije dostavio informacije o tom aspektu. Komisija je utvrdila da su podaci dostupni iz istraživanja u SAD-u o upotrebi regulatora brzine. To pokazuje da, ako je ugrađen, regulator brzine upotrebljava se za otprilike polovinu prijađenog puta. To znači da bi se faktor iskoristivosti trebao prepoloviti ako je ugrađen regulator brzine.

Podnositelj zahtjeva potvrdio je taj zaključak i stoga je faktor iskoristivosti prepolovljen na vrijednost od 0,4 kad je regulator brzine ugrađen u vozilo. Taj bi se zaključak mogao ponovno provjeriti ako bude dostupan dovoljan broj uvjerljivih i neovisnih podataka.

- (11) Na temelju toga Komisija smatra da se metodologijom postižu točni i pouzdani rezultati koje treća strana može ponoviti u pogledu Porscheovih vozila iz S-segmenta (vozila kategorije sportski kupe) navedenih u zahtjevu.
- (12) Nadalje, Komisija je utvrdila da je podnositelj zahtjeva u zadovoljavajućoj mjeri pokazao da smanjenje emisija ostvareno inovativnom tehnologijom iznosi najmanje 1 g CO₂/km za Porscheova vozila iz S-segmenta navedena u zahtjevu.
- (13) S obzirom na to da učinci funkcije vožnje u praznom hodu nisu obuhvaćeni ispitivanjem homologacije tipa emisija CO₂ iz Uredbe (EZ) br. 715/2007 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ i Uredbe Komisije (EZ) br. 692/2008 ⁽²⁾, Komisija se uvjerila da Porscheova funkcija vožnje u praznom hodu nije obuhvaćena standardiziranim ispitnim ciklusom.
- (14) Komisija je utvrdila da je izvješće o provjeri izradio TÜV Nord i da se njime podupiru rezultati navedeni u zahtjevu.
- (15) Stoga Komisija zaključuje da nema primjedbi u vezi s odobrenjem predmetne inovativne tehnologije, pod uvjetom da se uvedu prethodno navedeni uvjeti za osiguravanje prihvatljivosti i prilagodbe metodologije.
- (16) Za potrebe utvrđivanja opće oznake ekološke inovacije koja će se upotrebljavati u odgovarajućim homologacijskim dokumentima u skladu s prilogima I., VIII. i IX. Direktivi 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ trebalo bi utvrditi pojedinačnu oznaku koja će se upotrebljavati za inovativnu tehnologiju odobrenu u skladu s ovom Odlukom,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Funkcija vožnje u praznom hodu društva Porsche AG namijenjena za uporabu u Porscheovim vozilima iz S-segmenta kategorije M1 (sportski kupe) odobrava se kao inovativna tehnologija u smislu članka 12. Uredbe (EZ) br. 443/2009, pod uvjetom da su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:

- (a) funkcija vožnje u praznom hodu ne može se isključiti,
- (b) ako se funkcija isključi na drukčiji način, da se automatski uključi odmah nakon isključivanja.

2. Smanjenje emisija CO₂ upotrebom funkcije vožnje u praznom hodu iz stavka 1. određuje se upotrebom metodologije navedene u Prilogu. To se smanjenje razlikuje ovisno o tome je li u vozilo ugrađen regulator brzine.

3. Pojedinačna oznaka ekološke inovacije koja se unosi u homologacijsku dokumentaciju koju treba upotrijebiti za inovativnu tehnologiju odobrenu u skladu s ovom Odlukom jest „13”.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 715/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. o homologaciji motornih vozila u odnosu na emisije iz lakih osobnih i gospodarskih vozila (Euro 5 i Euro 6) i pristupu podacima za popravke i održavanje vozila (SL L 171, 29.6.2007., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 692/2008 od 18. srpnja 2008. o provedbi i izmjeni Uredbe (EZ) br. 715/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o homologaciji motornih vozila s obzirom na emisije iz lakih osobnih i teretnih vozila (Euro 5 i Euro 6) i dostupnosti podataka za popravke i održavanje vozila (SL L 199, 28.7.2008., str. 1.).

⁽³⁾ Direktiva 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. rujna 2007. o uspostavi okvira za homologaciju motornih vozila i njihovih prikolica te sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica namijenjenih za takva vozila (Okvirna direktiva) (SL L 263, 9.10.2007., str. 1.).

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. srpnja 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

1. **METODOLOGIJA ISPITIVANJA – UVOD**

Kako bi se odredilo smanjenje emisija CO₂ koje se može pripisati upotrebi tehnologije vožnje u praznom hodu društva Porsche AG potrebno je utvrditi sve sljedeće točke:

- (1) ispitna vozila;
- (2) postupak ispitivanja za definiranje promijenjenih uvjeta ispitivanja (promijenjen profil brzine NEDC);
- (3) postupak ispitivanja koji treba slijediti za određivanje emisija CO₂ ekološki inovativnog vozila u promijenjenim uvjetima ispitivanja;
- (4) postupak ispitivanja koji treba slijediti za određivanje emisija CO₂ osnovnog vozila u promijenjenim uvjetima ispitivanja;
- (5) formule za izračun ušteda CO₂;
- (6) formule za izračun statističke pogreške u uštedama CO₂.

1.1. **ISPITNA VOZILA**

Potrebno je pripremiti sljedeća vozila:

- (a) ekološki inovativno vozilo: vozilo s uključenom inovativnom tehnologijom;
- (b) osnovno vozilo: vozilo s isključenom inovativnom tehnologijom. Ako nije moguće isključiti tehnologiju, mora se osigurati da funkcija vožnje u praznom hodu nije uključena tijekom postupka ispitivanja.

1.2. **POSTUPAK ISPITIVANJA KOJI TREBA SLIJEDITI ZA ODREĐIVANJE EMISIJA CO₂ EKOLOŠKI INOVATIVNOG VOZILA U PROMIJENJENIM UVJETIMA ISPITIVANJA (PROMIJENJEN PROFIL BRZINE NEDC) ($\bar{E}_{MC}$)**

Uvjeti i postupak mjerenja

Emisije CO₂ i potrošnja goriva ekološki inovativnih vozila moraju se mjeriti u skladu s Prilogom 6. Pravilniku UN/ECE br. 101 ⁽¹⁾ (Metoda mjerenja emisija ugljičnog dioksida i potrošnje goriva vozila koja pogoni samo motor s unutarnjim izgaranjem). Potrebno je promijeniti sve sljedeće postupke:

- 1.2.1. pretkondicioniranje vozila,
- 1.2.2. definiciju krivulje usporavanja,
- 1.2.3. izradu promijenjenog profila brzine NEDC,
- 1.2.4. broj ispitivanja.

⁽¹⁾ [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1435246393829&uri=CELEX:42007X0619\(02\)](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1435246393829&uri=CELEX:42007X0619(02))

1.2.1. Pretkondicioniranje vozila

Potrebno je provesti jedno ili više cjelovitih ispitivanja pretkondicioniranja prema NEDC-u, s isključenom inovativnom tehnologijom (ili, kad to nije moguće, osigurati da funkcija vožnje u praznom hodu nije u pogonu tijekom postupka ispitivanja), kako bi se dostigli uvjeti za ispitivanje zagrijanog motora, elektromotora i baterije.

1.2.2. Definicija krivulje usporavanja

Određivanje krivulje usporavanja u načinu rada vožnje u praznom hodu provodi se na dinamometru s jednim valjkom kako je opisano u sljedećim obveznim koracima:

- (a) odrediti otpor kretanja na dinamometru prema standardnim operativnim postupcima;
- (b) dovesti automobil do radne temperature primjenom postupka pretkondicioniranja;
- (c) izvršiti usporavanje u načinu rada vožnje u praznom hodu sa 120 km/h do stanja mirovanja ili na najmanju moguću brzinu vožnje u praznom hodu.

1.2.3. Izrada promijenjenog profila NEDC (mNEDC)

1.2.3.1. Pretpostavke

- (a) slijed ispitivanja sastoji se od ciklusa gradske vožnje sastavljenog od četiri osnovna ciklusa gradske vožnje i ciklusa izvangradske vožnje;
- (b) sve rampe za ubrzanje odgovaraju profilu NEDC;
- (c) svi stupnjevi konstantne brzine odgovaraju profilu NEDC;
- (d) usporavanje u fazama usporavanja jednako je onima unutar profila NEDC;
- (e) tolerancije za brzinu i vrijeme u skladu su sa stavkom 1.4 Priloga 7. Pravilniku UN/ECE br. 101.

1.2.3.2. Ograničenja

- (a) Odstupanje od profila NEDC potrebno je smanjiti na najmanju moguću mjeru i ukupna udaljenost mora biti u skladu s utvrđenim tolerancijama NEDC.
- (b) Udaljenost na kraju svake faze usporavanja profila mNEDC mora biti jednaka udaljenostima na kraju svake faze usporavanja profila NEDC.
- (c) Za sve faze ubrzavanja, konstantne brzine i usporavanja primjenjuju se standardne tolerancije NEDC.
- (d) Tijekom faza vožnje u praznom hodu motor s unutarnjim izgaranjem odvojen je od kotača i nije dopuštena nikakva aktivna korekcija krivulje brzine vozila.

1.2.3.3. Definiranje granica sustava

- (a) sniziti ograničenje brzine za vožnju u praznom hodu;

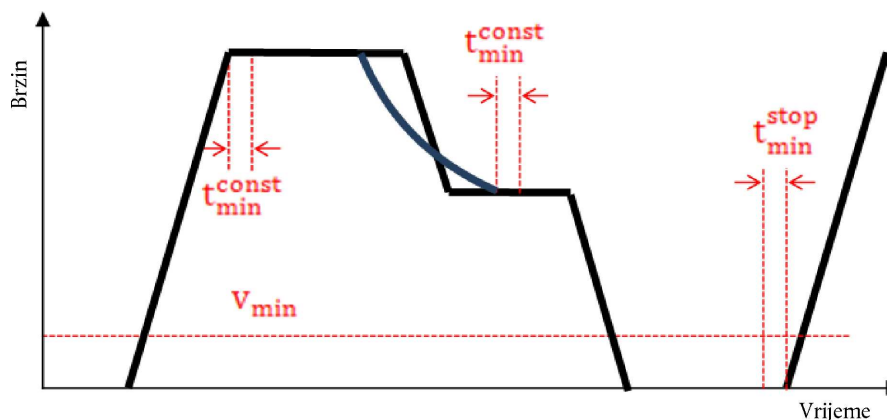
način rada vožnje u praznom hodu mora se onemogućiti pri brzini od 15 km/h upotrebom kočnice; u tom trenutku, nakon krivulje usporavanja slijedi rampa za usporavanje kako je opisano za profil NEDC ($v_{\min}$ na slici 1.);

- (b) minimalno vrijeme kočenja;

minimalno vrijeme nakon svakog usporavanja vožnjom u praznom hodu do stanja mirovanja ili do faze konstantne brzine iznosi 2 sekunde ($t_{\min}^{\text{stop}}$ na slici 1.);

- (c) minimalno vrijeme za faze konstantne brzine;

minimalno vrijeme za faze konstantne brzine nakon ubrzavanja ili usporavanja vožnjom u praznom hodu iznosi 2 sekunde ($t_{\min}^{\text{const}}$ na slici 1.). Zbog tehničkih razloga ta se vrijednost može povećati.



Slika 1

Profil NEDC s granicama sustava za način rada vožnje u praznom hodu

1.2.4. Broj ispitivanja

Potpuni ispitni postupak na ispitnom stolu ponavlja se najmanje triput. Izračunava se aritmetička sredina vrijednosti emisija CO_2 iz ekološki inovativnog vozila (E_{MC}) i odgovarajuće standardno odstupanje od aritmetičke sredine ($s_{E_{\text{MC}}}$).

1.3. POSTUPAK ISPITIVANJA KOJI TREBA SLIJEDITI ZA ODREĐIVANJE EMISIJA CO_2 OSNOVNOG VOZILA U PROMIJENJENIM UVJETIMA ISPITIVANJA (ISPITIVANJE PREMA NEDC-U PRI TOPLOM POKRETANJU) ($B_{T_{A_{\text{hot}}}}$)

1.3.1. Uvjeti i postupak mjerenja

Emisije CO_2 i potrošnja goriva osnovnih vozila moraju se mjeriti u skladu s Prilogom 6. Pravilniku UN/ECE br. 101 (Metoda mjerenja emisija ugljičnog dioksida i potrošnje goriva vozila koja pogoni samo motor s unutarnjim izgaranjem). Potrebno je promijeniti oba sljedeća postupka:

1.3.1.1. pretkondicioniranje vozila,

1.3.1.2. broj ispitivanja.

1.3.1.1. Pretkondicioniranje vozila

Potrebno je provesti jedno ili više cjelovitih ispitivanja pretkondicioniranja prema NEDC-u, s isključenom inovativnom tehnologijom (ili, kad to nije moguće, osigurati da funkcija vožnje u praznom hodu nije uključena tijekom postupka ispitivanja), kako bi se dostigli uvjeti za ispitivanje zagrijanog motora, elektromotora i baterije s obzirom na temperature.

1.3.1.2. Broj ispitivanja

Potpuni ispitni postupak na ispitnom stolu ponavlja se najmanje triput. Izračunava se aritmetička sredina vrijednosti emisija CO_2 iz ekološki inovativnog vozila ($B_{T_{A_{\text{hot}}}}$) i odgovarajuće standardno odstupanje od aritmetičke sredine ($s_{B_{T_{A_{\text{hot}}}}}$).

1.4. FORMULE ZA IZRAČUN UŠTEDA CO₂

Za izračun ušteda CO₂ upotrebom ekološke inovacije upotrebljava se sljedeća formula:

Formula 1.

$$C_{CO_2} = (c \cdot B_{TA_{hot}} - E_{MC}) \cdot UF$$

pri čemu:

C_{CO_2} : uštede CO₂ [g CO₂/km];

c : parametar konverzije je 0,96;

$B_{TA_{hot}}$: aritmetička sredina emisija CO₂ osnovnog vozila u promijenjenim uvjetima ispitivanja [g CO₂/km];

E_{MC} : aritmetička sredina emisija CO₂ ekološki inovativnog vozila u promijenjenim uvjetima ispitivanja [g CO₂/km];

UF : faktor iskoristivosti tehnologije vožnje u praznom hodu za Porscheovu tehnologiju je 0,8; ta vrijednost reprezentativna je samo za Porscheova vozila iz S-segmenta (vozila kategorije sportski kupe); ako je u vozilo ugrađen regulator brzine ta je vrijednost 0,4.

1.5. ODREĐIVANJE STATISTIČKE ZNAČAJNOSTI REZULTATA

Standardna pogreška ukupnih ušteda emisija CO₂ nije viša od 0,5 g CO₂/km i izračunava se prema sljedećoj formuli:

Formula 2.

$$S_{C_{CO_2}} \leq 0,5 \text{ g CO}_2/\text{km}$$

$S_{C_{CO_2}}$: standardna pogreška ukupnih ušteda emisija CO₂ [g CO₂/km].

Ako se ne postigne to ograničenje potrebno je uložiti daljnje napore (npr. provesti veći broj ili bolja mjerenja) radi smanjenja nesigurnosti mjerenja.

Formula za izračunavanje standardne pogreške je

Formula 3.

$$S_{C_{CO_2}} = \sqrt{(c \cdot UF \cdot s_{B_{TA_{hot}}})^2 + (UF \cdot s_{E_{MC}})^2 + [(c \cdot B_{TA_{hot}} - E_{MC}) \cdot s_{UF}]^2}$$

pri čemu:

$s_{C_{CO_2}}$: standardna pogreška ukupnih ušteda emisija CO₂ [g CO₂/km];

c : parametar konverzije je 0,96;

$B_{TA_{hot}}$: aritmetička sredina emisija CO₂ osnovnog vozila u promijenjenim uvjetima ispitivanja [g CO₂/km];

$s_{B_{TA_{hot}}}$: standardno odstupanje od aritmetičke sredine emisija CO₂ osnovnog vozila u promijenjenim uvjetima ispitivanja [g CO₂/km];

- E_{MC} : aritmetička sredina emisija CO₂ ekološki inovativnog vozila u promijenjenim uvjetima ispitivanja [g CO₂/km];
- $s_{E_{MC}}$: standardno odstupanje od aritmetičke sredine emisija CO₂ ekološki inovativnog vozila u promijenjenim uvjetima ispitivanja [g CO₂/km];
- UF: faktor iskoristivosti tehnologije vožnje u praznom hodu za Porscheovu tehnologiju je 0,8.; ta vrijednost reprezentativna je samo za Porscheova vozila iz S-segmenta (vozila kategorije sportski kupe); ako je u vozilo ugrađen regulator brzine ta je vrijednost 0,4;
- s_{UF} : standardno odstupanje od aritmetičke sredine faktora iskoristivosti je 0,024;

1.6. DOKAZ PRELASKA MINIMALNOG PRAGA OD 1 g CO₂/KM NA STATISTIČKI ZNAČAJAN NAČIN

Kako bi se dokazalo da je prelazak praga od 1,0 g CO₂/km statistički važan, upotrebljava se sljedeća formula:

Formula 4.

$$MT = 1 \text{ g CO}_2/\text{km} \leq C_{\text{CO}_2} - s_{C_{\text{CO}_2}}$$

pri čemu:

MT: minimalni prag [g CO₂/km];

C_{CO_2} : uštede CO₂ [g CO₂/km];

$s_{C_{\text{CO}_2}}$: standardna pogreška ukupnih ušteta emisija CO₂ [g CO₂/km].

Ako su uštede emisija CO₂ koje su rezultat izračuna pomoću formule 4. ispod praga navedenog u članku 9. stavku 1. Provedbene Uredbe (EU) br. 725/2011, primjenjuje se članak 11. stavak 2. drugi podstavak te Uredbe.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR